

La Invención del Ajedrez Mecánico

por
Jona David

Ilustrado por Dan Ungureanu
Traducción por Vico Lara y Ceci Sustaita



Publicado y distribuido por:
Voices of Future Generations International Children's Book Series
Trust for Sustainable Living
Hampstead Norreys, Berkshire, RG18 0TN, United Kingdom
Tel: +44 (0)1635 202444
Web: www.vofg.org

Un agradecimiento especial a René V. Steiner por su apoyo en diseño y gráficos:
www.steinergraphics.com.

Texto © Jona David 2018
Ilustraciones © Dan Ungureanu 2018
Traducción al español © Victoria Lara y Cecilia Sustaita, 2018

Serie Internacional de Libros infantiles “Voces de las Generaciones del Futuras”

“Los Magníficos Eco-Inventos” por Jona David (Europa/Norteamérica), ilustrado por Carol Adlam
“La Invención del Gran Viñedo Verde” por Jona David (Europa/Norteamérica), ilustrado por Carol Adlam
“El Arbol de la Esperanza” por Kehkashan Basu (Medio Oriente), ilustrado por Karen Weeb-Meek
“Las Luciérnagas después del Tifón” por Anna Kuo (Asia), ilustrado por Siri Vinter
“Salvando Animales a través del Tiempo” por Lautaro Real (América Latina), ilustrado por Dan Ungureanu
“La Conexión Mental entre las Hermanas” por Allison Liévano-Gómez (América Latina), ilustrado por Oscar Pinto
“La Ciudad al Derecho y al Revés” por Diwa Boateng (África), ilustrado por Meryl Treatner
“La Voz de la Isla” por Lupe Vaai (Islas del Pacífico), ilustrado por Li-Wen Chu
“Las Niñas Visibles” por Tyronah Sioni (Islas del Pacífico), ilustrado por Kasia Nieżywińska
“La Invención del Ajedrez Mecánico” por Jona David (Europa/Norteamérica), ilustrado por Dan Ungureanu



Voices of Future Generations Children's Book Series



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Under the patronage of
UNESCO



Éste es un libro impreso en papel reciclado, usando métodos de impresión sostenibles y bajas emisiones de carbono.

La **Invención** del **Ajedrez Mecánico**



por
Jona David

Ilustrado por Dan Ungureanu
Traducción al español Vico Lara y Ceci Sustaita

prólogo



Jona David, galardonado de nuestro primer premio júnior *Justitia Regnorum* de la Comisión de Derechos Humanos, es un niño creativo, valiente y serio que trabaja duro para superar los desafíos y está apasionadamente comprometido con los derechos de las generaciones futuras. Sus esfuerzos por la sensibilización y educación ambiental, como Niño Autor en Europa y América del Norte en la Iniciativa Voces de Generaciones Futuras de los Niños de las Naciones Unidas, han llegado a miles de niños en todo el mundo. Muestra dedicación, imaginación y visión más allá de sus años, en su llamado para que los niños hablen por lo que creen, se defiendan unos a otros y a nuestra Tierra, y encuentren soluciones creativas a nuestros problemas sociales y ambientales trabajando juntos. Éste libro es una visión creativa, valiente y comprensiva de los problemas y triunfos del mundo de un niño. La historia de dos hermanos y sus amigos que descubren una plan cobarde para apoderarse del mundo y encuentran una manera fantástica de ganar, es el clásico Jona David. Es un placer recomendar este libro a todos los lectores, jóvenes y mayores, y saber que nuestro futuro está en buenas manos con niños como Jona.

Profesor Marcel Szabo
Presidente, Iniciativa de las Voces de las Generaciones Futuras,
Y Comisionado para las Generaciones Futuras, Hungría

prefacio



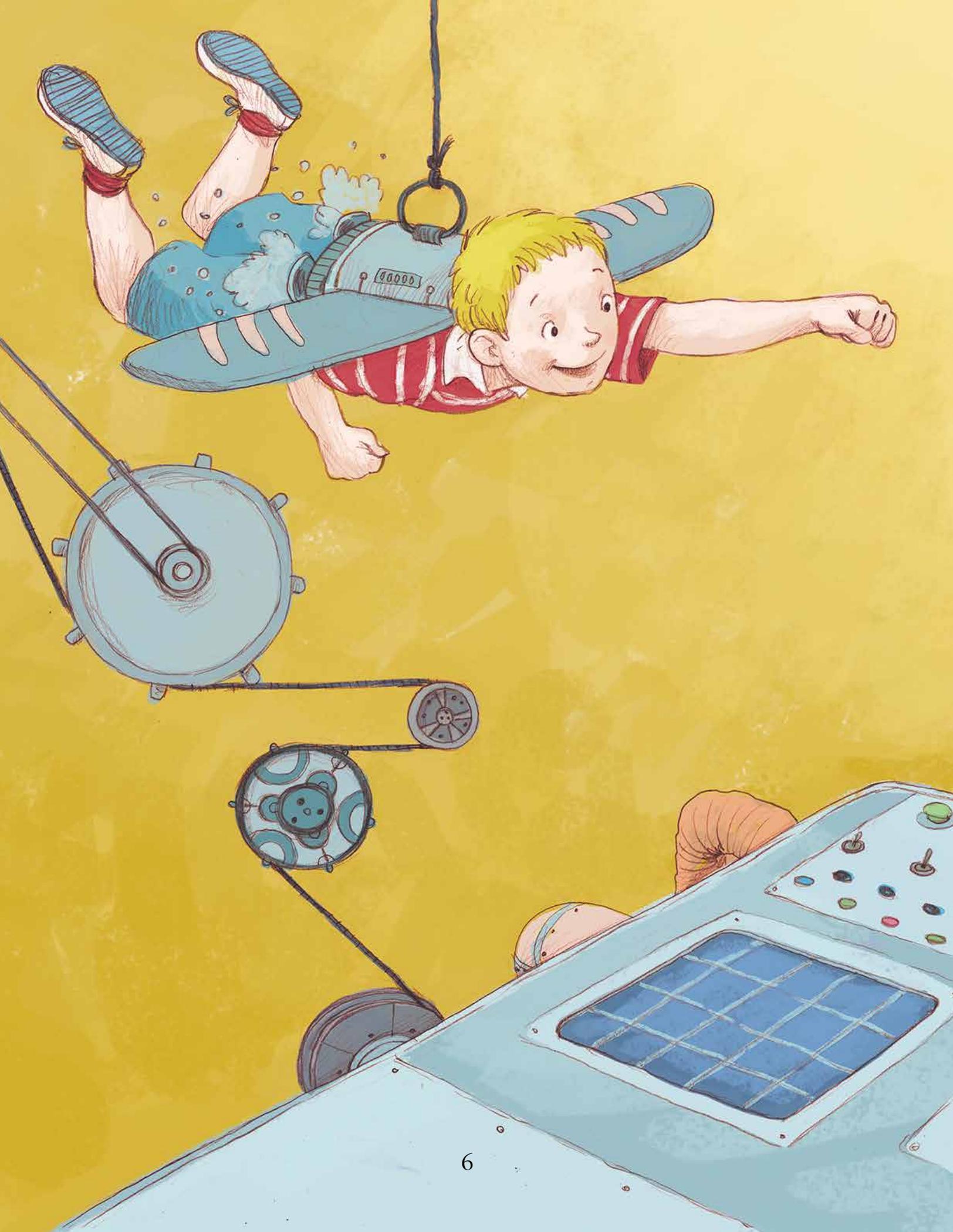
El ajedrez es conocido como el juego de reyes. En la historia de Jona David, sin embargo, el ajedrez también se convierte en un improbable salvador del mundo y un perspicaz desafío a las modas y tendencias de nuestra sociedad.

Jona y su propio hermanito Nico, como los niños de esta historia, son ávidos jugadores de ajedrez, que han representado al equipo de ajedrez de las escuelas de Cambridgeshire.

Este volumen, escrito por un joven alumno para honrar los cuarenta años de servicio del maestro de ajedrez y ex jefe de historia de King's College School, Cambridge, el señor Robert Henderson (Hendy), es un testimonio del respeto, la agilidad intelectual y la imaginación celebrado en un juego que Voltaire describió como “el juego que confiere el mayor honor al ingenio humano”.

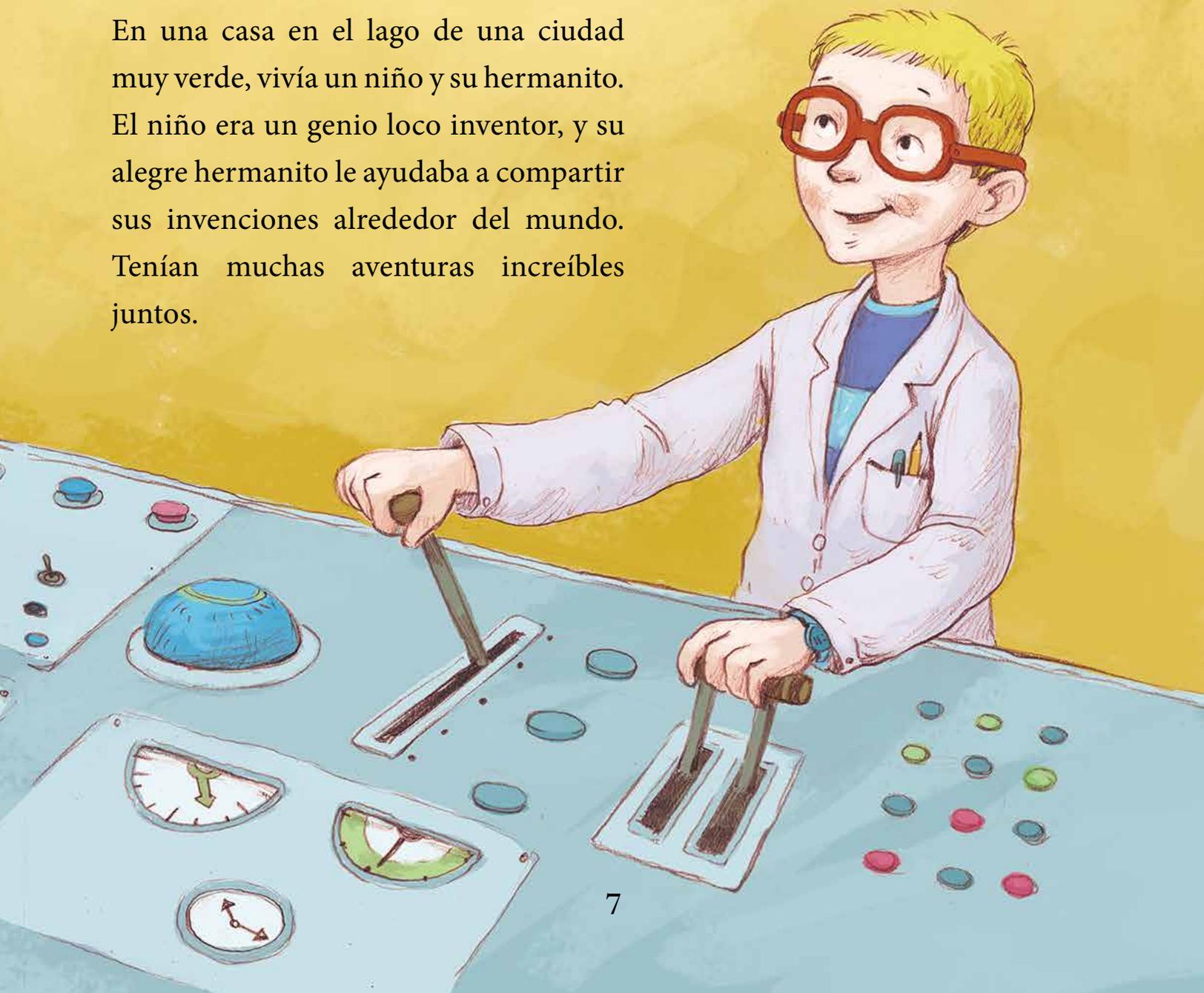
Es un placer recomendar esta historia de aventuras a lectores jóvenes y mayores.

Nicholas Jackson y Robert Henderson
Liga de Ajedrez de Cambridgeshire
www.chessforkids.co.uk



capítulo 1

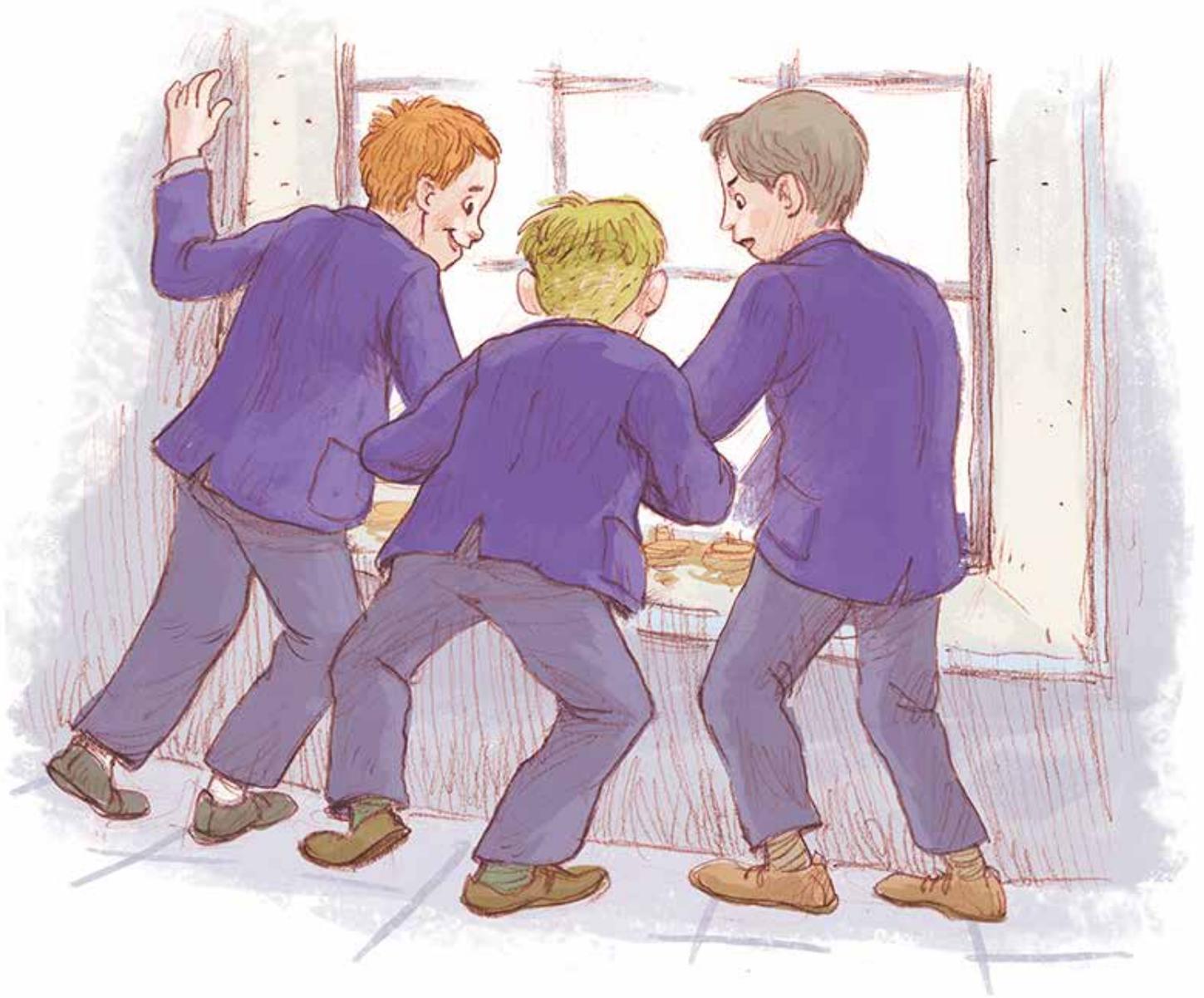
En una casa en el lago de una ciudad muy verde, vivía un niño y su hermanito. El niño era un genio loco inventor, y su alegre hermanito le ayudaba a compartir sus invenciones alrededor del mundo. Tenían muchas aventuras increíbles juntos.



Los dos niños estudiaban en una escuela maravillosamente buena, y era el inicio de ciclo escolar.

Se dirigieron a la biblioteca a entregar sus propuestas para el premio a la creatividad de su escuela. El niño inventor llevaba su proyecto secreto en una caja grande que tintineaba al caminar. Su hermanito había pintado carteles de especies animales en peligro de extinción.





Mientras iban caminando en la escuela, vieron a un grupo de niños mayores alrededor de una mesa, gritando y empujando. El hermanito intentó acercarse para ver a qué estaban jugando, pero lo hicieron a un lado a empujones de manera muy maleducada.

“¿Qué está pasando?” le preguntó a su hermano. “Oh”, dijo el niño inventor. “Es un fenómeno muy extraño. Están organizando batallas entre unos pequeños robots de plástico que luchan girando - los llaman *giradores*”

“Porqué están usando unos juguetes de plástico tan feos?” preguntó el hermanito, quien era muy amigable y alegre y no estaba acostumbrado a ser empujado.

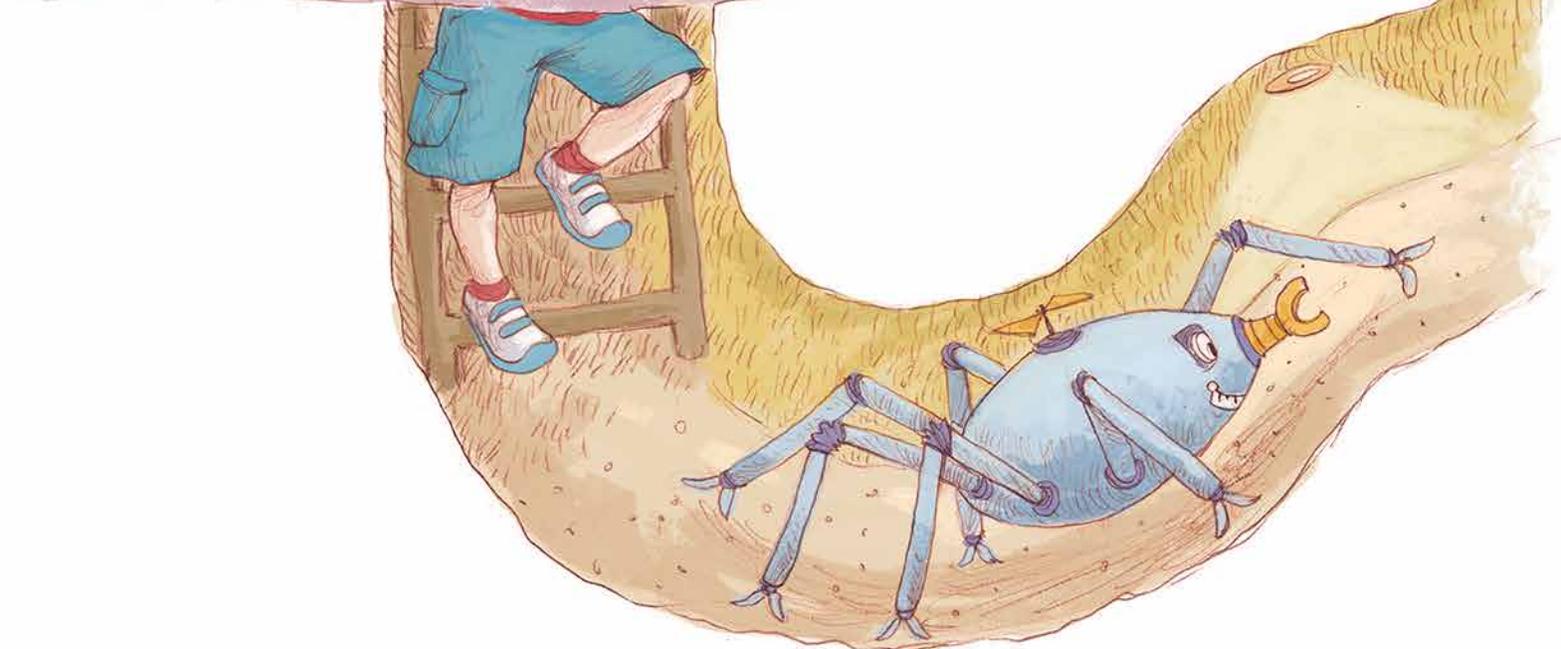
“Es la última moda,” respondió el niño inventor. “Se ha hecho popular muy rápido. Todo esto lo encuentro un poco sospechoso. Nadie sabe si quiera de dónde salieron. Pero de pronto, todos quieren uno. Los niños piensan que los hará ser más populares.”

Los hermanos, cortésmente, entregaron sus propuestas al amable, gentil y maravilloso bibliotecario. Y entonces, regresaron a casa.

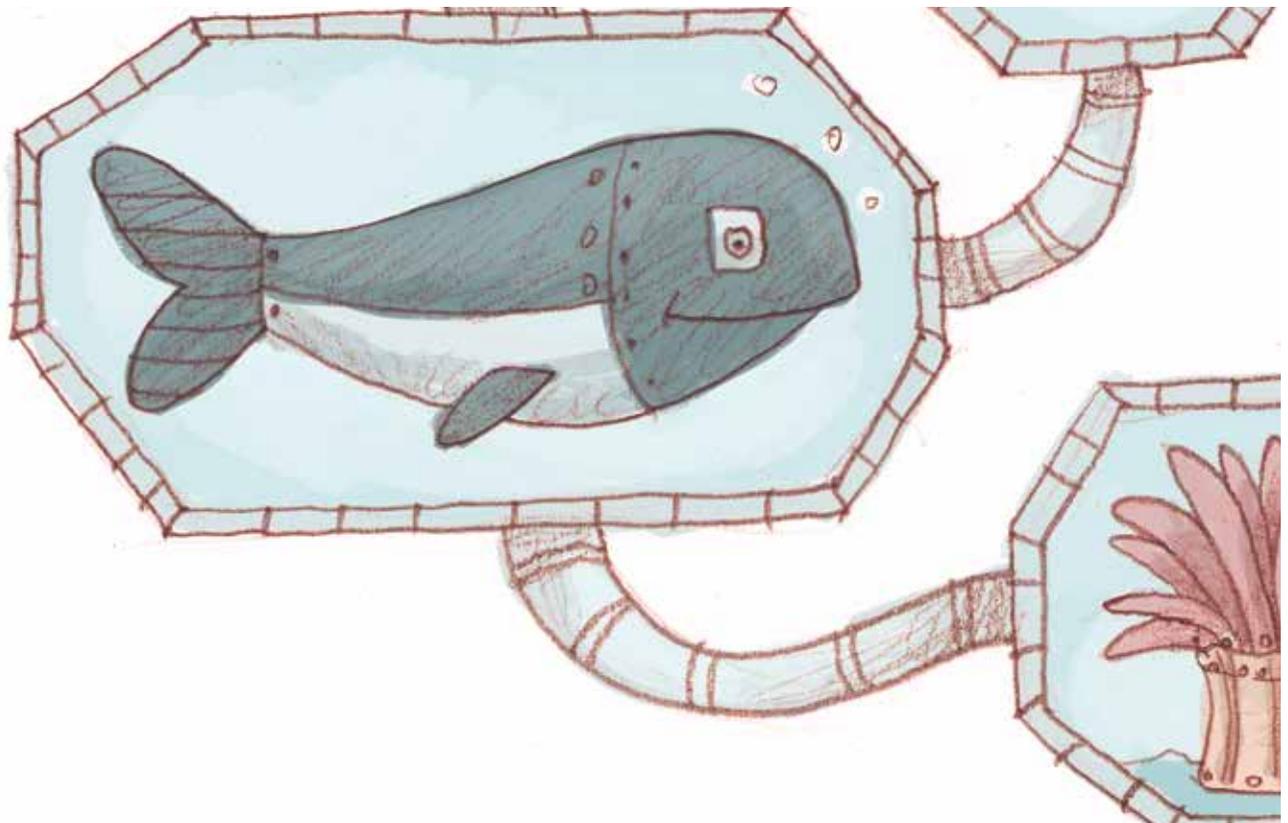


Mientras el niño inventor practicaba ajedrez con su brillante tutor, el hermanito se deslizó en el armario bajo las escaleras con su amiga la araña robot, la cual podía volverse invisible y había sido un regalo de su hermano mayor.

Tras seguir un túnel subterráneo, pronto se vieron en el laboratorio secreto del niño inventor bajo la isla en su lago.



Como siempre, encontraron montones de equipos científicos e invenciones a medio construir. Un robot cuidador estaba limpiando las paredes. Una nueva serie de animales submarinos mecánicos se encontraban atareados construyendo un nano-hábitat de un arrecife de coral gigante.



Los amigos saltaron al trampolín anti-gravedad, riendo juntos. Pero accidentalmente activaron una palanca especial. La parte saltarina repentinamente cayó y flotaron hacia abajo. ¡Estaban asombrados - nunca supieron que el laboratorio secreto tenía un sótano secreto!

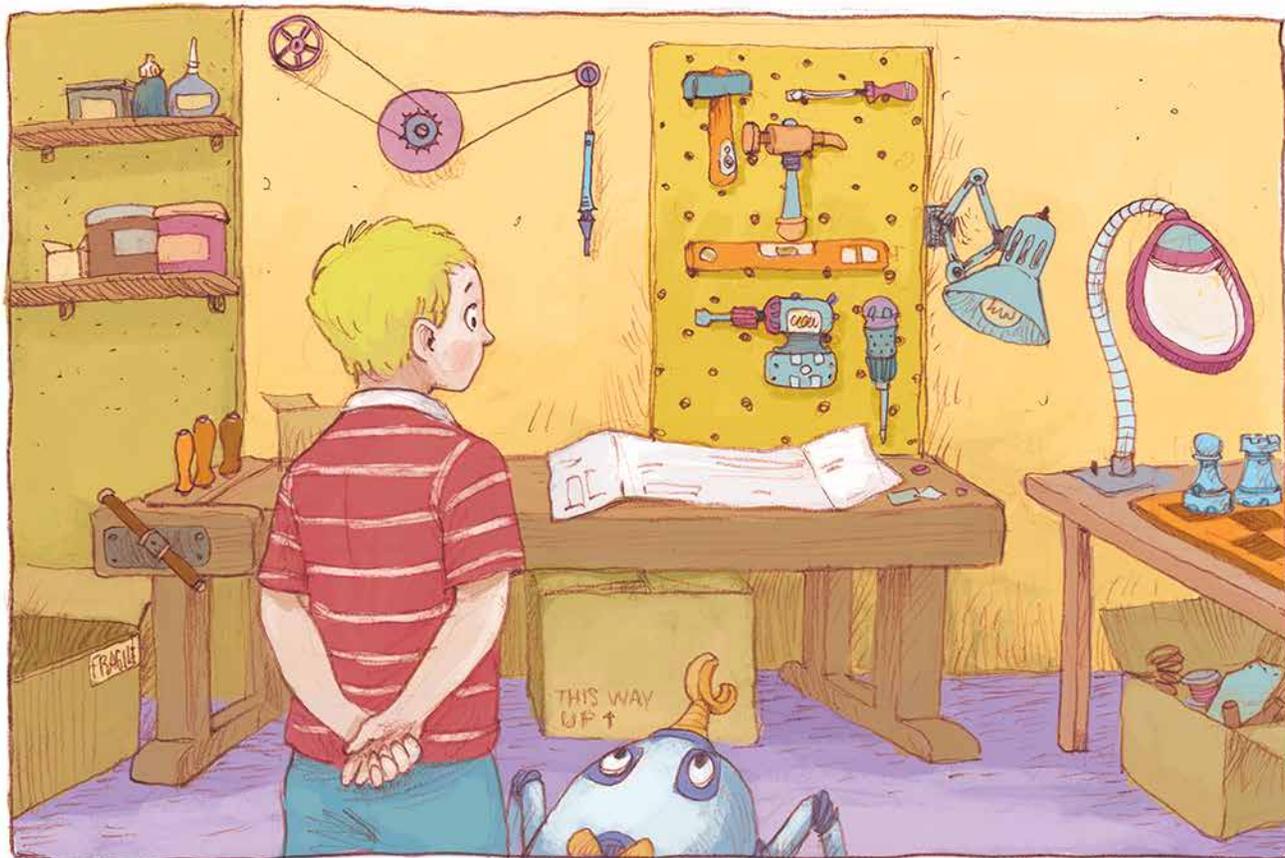




“Éste debe ser su sub-nivel 2!” dijo el hermanito, y su robot araña chirrió en acuerdo.

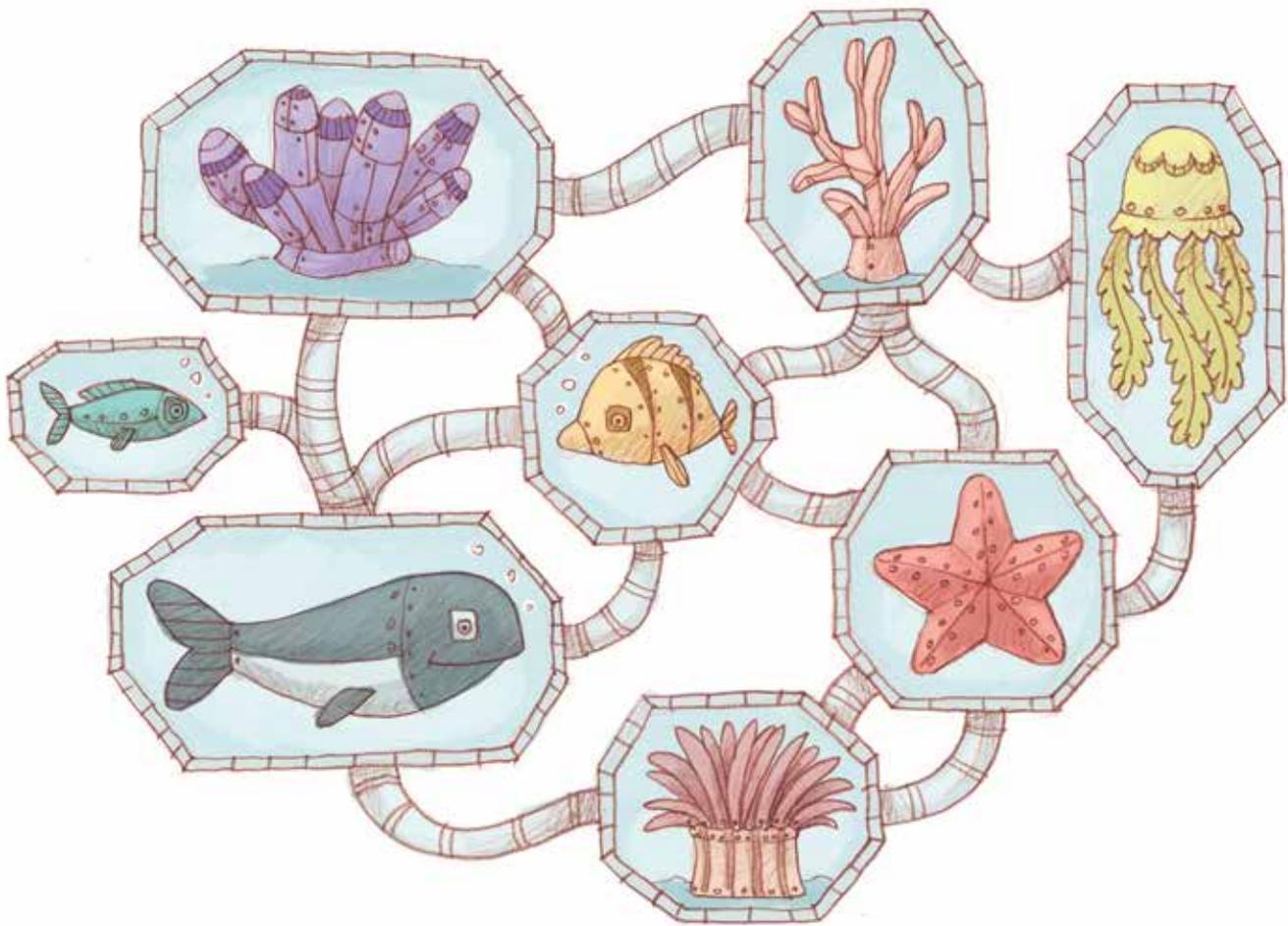
Abajo en lo profundo, el laboratorio del sub-nivel 2 se enfocaba en las invenciones mecánicas.

Un enorme banco de trabajo corría a lo largo de una pared, y había una gran mesa de trabajo plana. Cajones especiales y cajas estaban llenas de todo tipo de herramientas mecánicas y eléctricas como robots desarmados, martillos magnetizados, llaves inglesas con alas, sierras de diamante, mini-taladros de magma, una plancha soldadora que podía soldar cualquier cosa de 8 a la vez, moldes para dar forma a materiales con propiedades especiales, una máquina que combina polímeros y molímeros, incluso una cámara especial a prueba de partículas para construir robots en aspiradora.



Reconoció al instante una cosa sobre la mesa de trabajo: era un juego de ajedrez. ¡Pero todas las piezas metálicas estaban mecanizadas y se movían! “Ésta debe ser la propuesta secreta de mi hermano para el premio a la creatividad,” dijo asombrado. Antes de que regresaran a través del túnel secreto para tomar el té, observaron un par de invenciones realmente asombrosas.





Había unos juguetes mecánicos de especies submarinas en peligro de extinción, las cuales podían construir sus propios nano-hábitats del arrecife

NOTAS DE PROYECTO

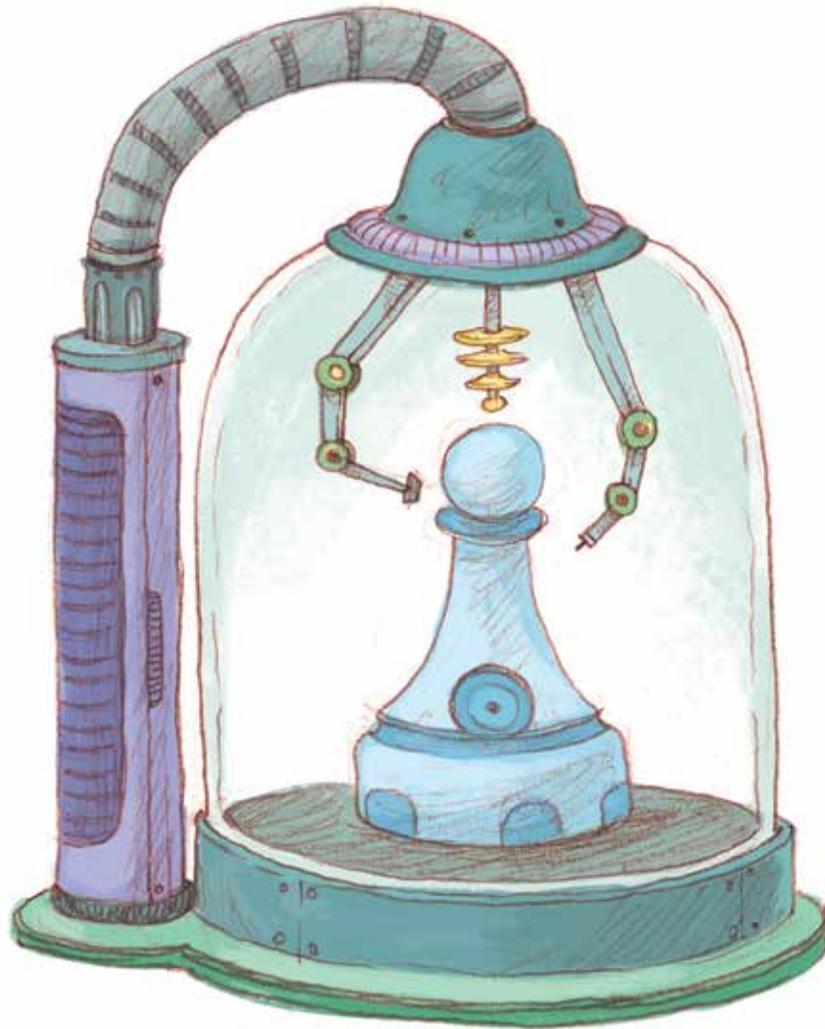
NOTAS DE PROYECTO

NOTAS DE PROYECTO

NOTAS DE PROYECTO

NANO-ZOOLOGICO SUBMARINO DE ARRECIFE DE CORAL

1. Campos de fuerza para los hábitats submarinos de los arrecifes de coral y retención de agua marina.
2. Marcos de Nano-tecnología y pequeñas canicas de colores para construir hábitats oceánicos dentro de globos terráqueos.
3. Unidades positrónicas básicas para aprender habilidades de nado, volteo y desarrollo de hábitats.
4. Revestimiento especial antiácido para piezas mecánicas subacuáticas.



Había un robot ensamblador especial con una cámara a prueba de partículas para construir robots en una cámara de vacío.

NOTAS DE PROYECTO

NOTAS DE PROYECTO

NOTAS DE PROYECTO

ROBOT ENSAMBLADOR CON CAMARA DE VACIO

1. Bomba de vacío que elimina el aire y todas las partículas de la cámara de ensamble robot.
2. Brazos robóticos inteligentes con pequeñas herramientas de ensamble y bisagras de rotación de 360 grados.
3. Vidrio reforzado templado, respaldado por campos de fuerza para mantener intacto el entorno de vacío.
4. Avanzadas unidades de positrónico para creaciones de robots con habilidades.

capítulo 2

Al día siguiente, en la escuela maravillosamente buena, una amiga del hermanito lo encontró. La amiga era sorda y le había ayudado en otras aventuras. Ella llevaba uno de los giradores de plástico con una pequeña boquilla rota asomándose. Se veía preocupada. Tenía un extraño salpullido en su mano. “Quizás tu hermano inventor debería investigar acerca de estas cosas,” dijo la niña sorda, en lenguaje de señas.

De vuelta en el sub-nivel 2 de su laboratorio, el niño inventor diseccionó el girador roto. Encontró algunas cosas muy extrañas. Aparentemente se veía como un simple juguete de plástico. Pero tenía una cámara hueca que conducía a muchas boquillas rociadores retráctiles giratorias.

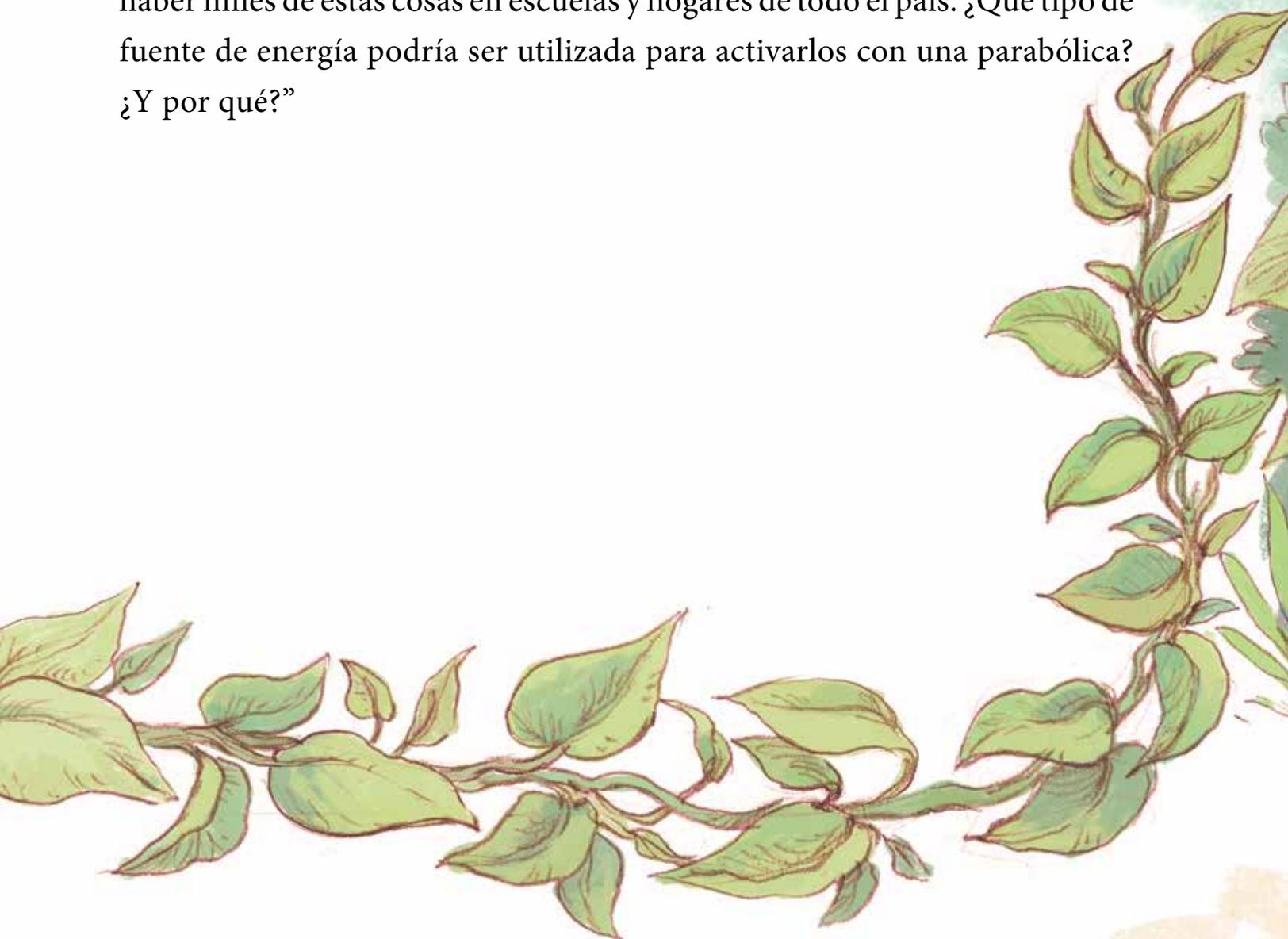


Curiosamente, el girador roto no tenía ninguna fuente de energía visible, sólo una pequeña antena parabólica en el cuerpo principal.

Además, había un misterioso chip de computadora en el centro donde debería estar el cerebro del robot, casi como si el girador estuviera diseñado a ser activado y controlado a distancia.



“Esto es más que sólo un pequeño juguete”, declaró el Niño inventor. “Pero como cualquier moda, está tomando el control. Para este momento, debe haber miles de estas cosas en escuelas y hogares de todo el país. ¿Qué tipo de fuente de energía podría ser utilizada para activarlos con una parabólica? ¿Y por qué?”



El timbre sonó en la casa de los niños, dos niveles más arriba en la ribera del lago. El hermanito atendió junto con su araña robot mascota.

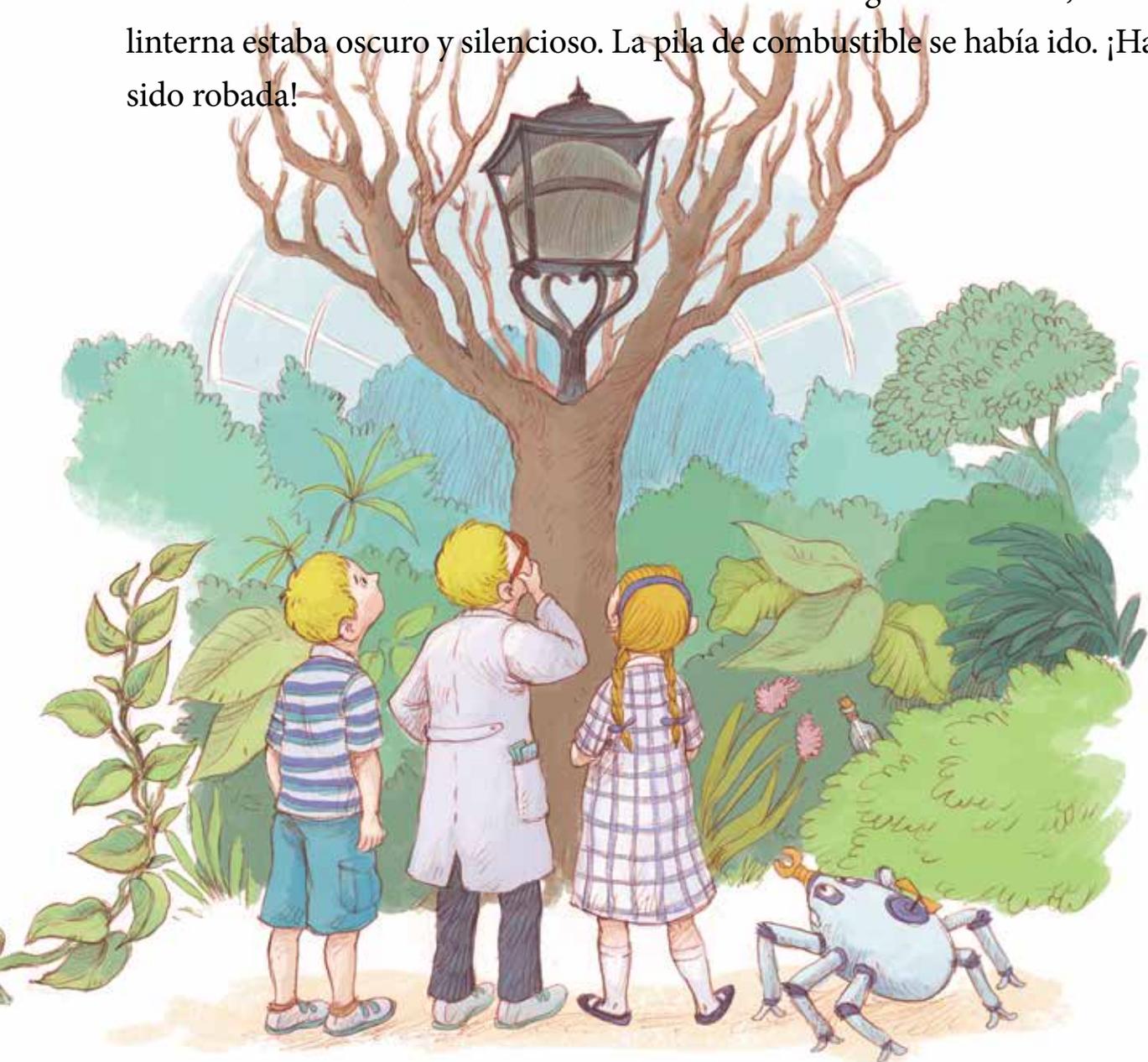
Pero en lugar de una persona, en la puerta se encontraba el largo y frondoso brazo de la gran Vid Verde. ¡Y hacía señas frenéticamente!

El hermanito envió inmediatamente a su araña robot a buscar al niño inventor.



La Vid tiró del niño inventor, y todos los niños corrieron al bosque a través del lago. En una de sus aventuras, habían colocado una celda de combustible de gas de nebulosa en un árbol-linterna de hierro, para mantener acompañada a la Vid Verde por la noche.

Llegaron al gran bosque verde y se dirigieron al árbol. Vieron de inmediato por que la vid estaba tan asustada. La celda de combustible de gas de nebulosa normalmente brillaba intensamente con luz azul índigo. Pero ahora, el árbol-linterna estaba oscuro y silencioso. La pila de combustible se había ido. ¡Había sido robada!



Al lado de la linterna vacía, habían dejado una nota en una botella de plástico de refresco sucia.

Esta decía: “¡Mi Malvudo Plan para Apodermarme del Mundu ha Comenzado! Y tu Inventado de la Sélula de Combostibule Cerá Mui Útil!”

El niño inventor volteó con mirada inquietante al cielo. “Parece”, dijo con voz tranquila, “que tengo un némesis. Y tiene mala ortografía “.

capítulo 3

Los dos niños y su araña robot mascota regresaron al laboratorio del sub-nivel 2 bajo el lago.

El niño inventor tomó la nota y la llevó a una mesa auxiliar donde tenía sus escáneres. Descubrió un extraño símbolo en el reverso. Parecía un signo de interrogación en forma de espiral invertida con cuernos de diablo.

El estaba seguro de haberlo visto antes en algún lado. Mientras trabajaba, la araña robot pinchaba el girador de plástico que estaba a medio diseccionar. Se rompió. ¡Y en el reverso del pequeño disco estaba el mismo signo de interrogación en forma de espiral invertida con cuernos!



“¡El creador de estos giradores debe ser el mismo Malvado Inventor que ha robado mi celda de combustible de gas nebulosa! “, Dijo el niño inventor. “¡Y eso significa que los giradores son parte de su plan para dominar el mundo!”

El hermanito se quedó sin aliento. “¡Oh, no!”, exclamó. “¡Debemos detenerlo! Pero, ¿Que podemos hacer?” el niño inventor rápidamente se puso a investigar en internet.

¡Buscaron los giradores en línea, y el signo de interrogación invertido apareció inmediatamente, en el sitio web en www.MalvadoInventor.com!

Mi Malvudo Plan para Apoderarme del Mundu



En la página de inicio, se alentaba a los niños a usar las tarjetas de crédito de sus padres para comprar giradores. Apareció un Manifiesto en una ventana emergente, titulado “Mi Malvudo Plan para Apoderarme del Mundu”.

El sitio web simulaba vender giradores, pero tal vez el objetivo del manifiesto era real. Podían ver por los planos que los giradores estaban destinados a ser controlados remotamente. Utilizando la energía de la celda de combustible de gas nebulosa, podrían activarse como un ejército, con sus brazos mecánicos rociando sustancias químicas venenosas para eliminar a todas las criaturas vivientes.

“¡Tenemos que detenerlos!” gritó el hermanito.

“No te preocupes”, dijo el niño inventor con determinación y disciplina, “Los químicos venenosos no ganarán. Los vamos a detener. Pero necesito hacer algunas pruebas.”

El hermanito y su araña robot se apresuraron a volver a su escuela maravillosamente buena, para tratar de recolectar más de esos sospechosos giradores.

Cuando llegaron a la escuela, escucharon unos gritos. “¿Hola? ¿Hola? ¡Alguien que nos saque de aquí!”. La voz provenía de un closet de limpieza en la bodega de la escuela. La araña robot rápidamente forzó el candado del closet.



Tres de los chicos grandes más populares habían estado cautivos durante mucho tiempo. ¡Pero eran los mismos niños que habían estado repartiendo giradores a todos!

El hermanito se dio cuenta de inmediato de que los niños grandes debían haber sido encerrados y reemplazados por clones malvados. “Cuando me empujaron”, le dijo a su gran amigo, “¡en realidad no fuiste tú!”

Todos estuvieron de acuerdo en que el plan maligno debía ser detenido. Justo en ese momento, llegó el niño inventor, tirando de una carreta llena de objetos mecánicos que tintineaban.

capítulo 4

“¡Estoy muy contento de que estés aquí! ¿Tienes alguna solución?” preguntó el Hermanito. “Creo que tal vez la tengo,” contestó el niño inventor. “¡Bien! ¡Qué alivio!” exclamó el hermanito. “Estaba muy preocupado”

Los niños grandes también estaban preocupados. “Debe haber miles de estos giradores listos en toda la ciudad! ¿Cómo podemos detenerlos a todos?”

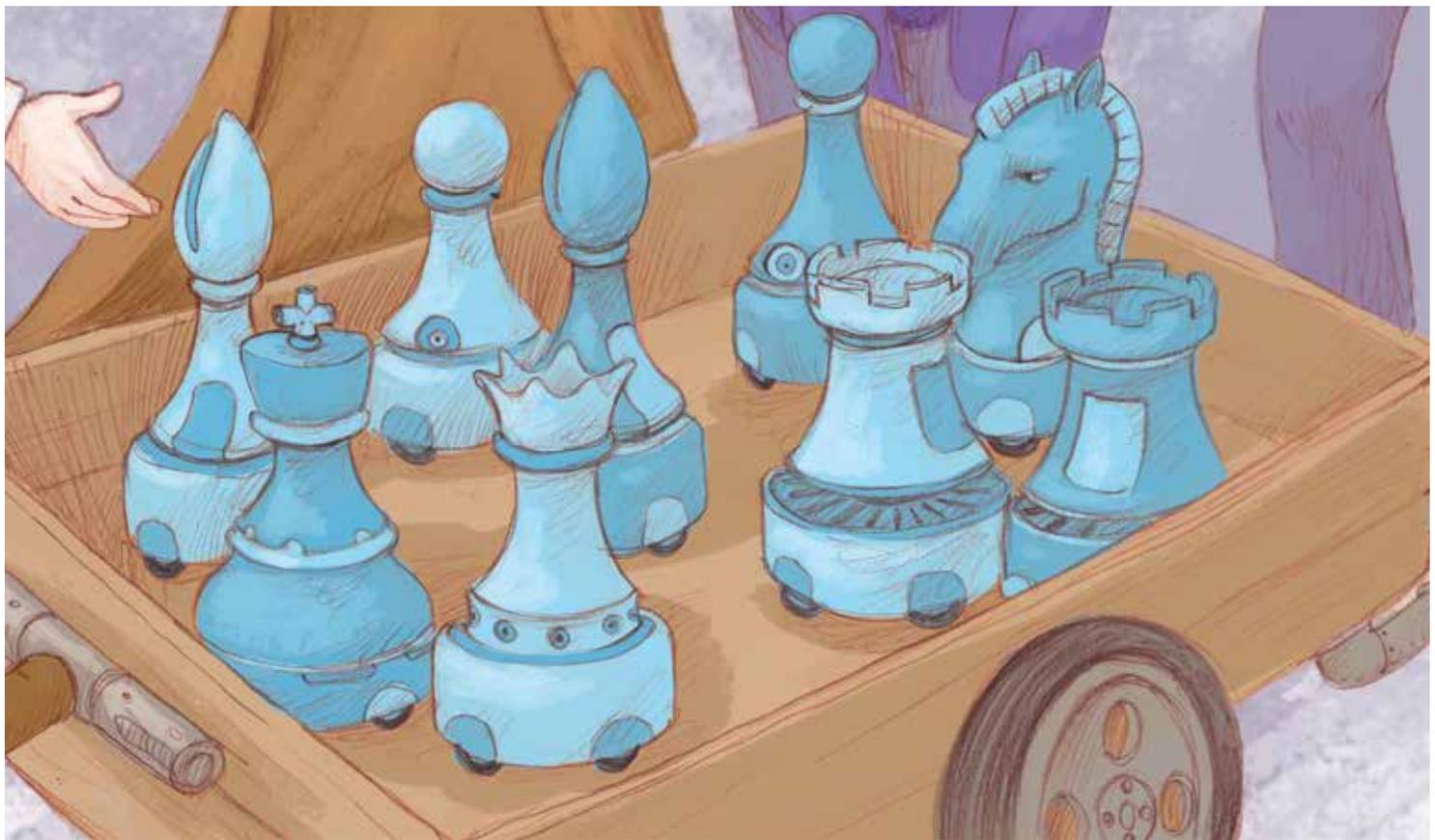


“Ése es realmente el desafío. Tengo que pensar en algo que toda casa y escuela necesita. Un regalo que podamos enviar a la gente, para luchar contra los giradores”, explicó el niño inventor. “Y sé exactamente lo que podría funcionar ... ¡un juego de ajedrez!”

“¿Cómo podría ayudar el ajedrez a luchar contra la invasión de la moda de los giradores?”, preguntaron los chicos mayores. “Bueno, esto no es exactamente un juego de ajedrez común”, respondió el niño inventor. “Es mi invento del ajedrez mecánico”. Hice algunas modificaciones bastante especiales”.



Quitó la cubierta de su vagón, y dos torres de ajedrez inmediatamente oscilaron alertas, usando sus reactores mecánicos.

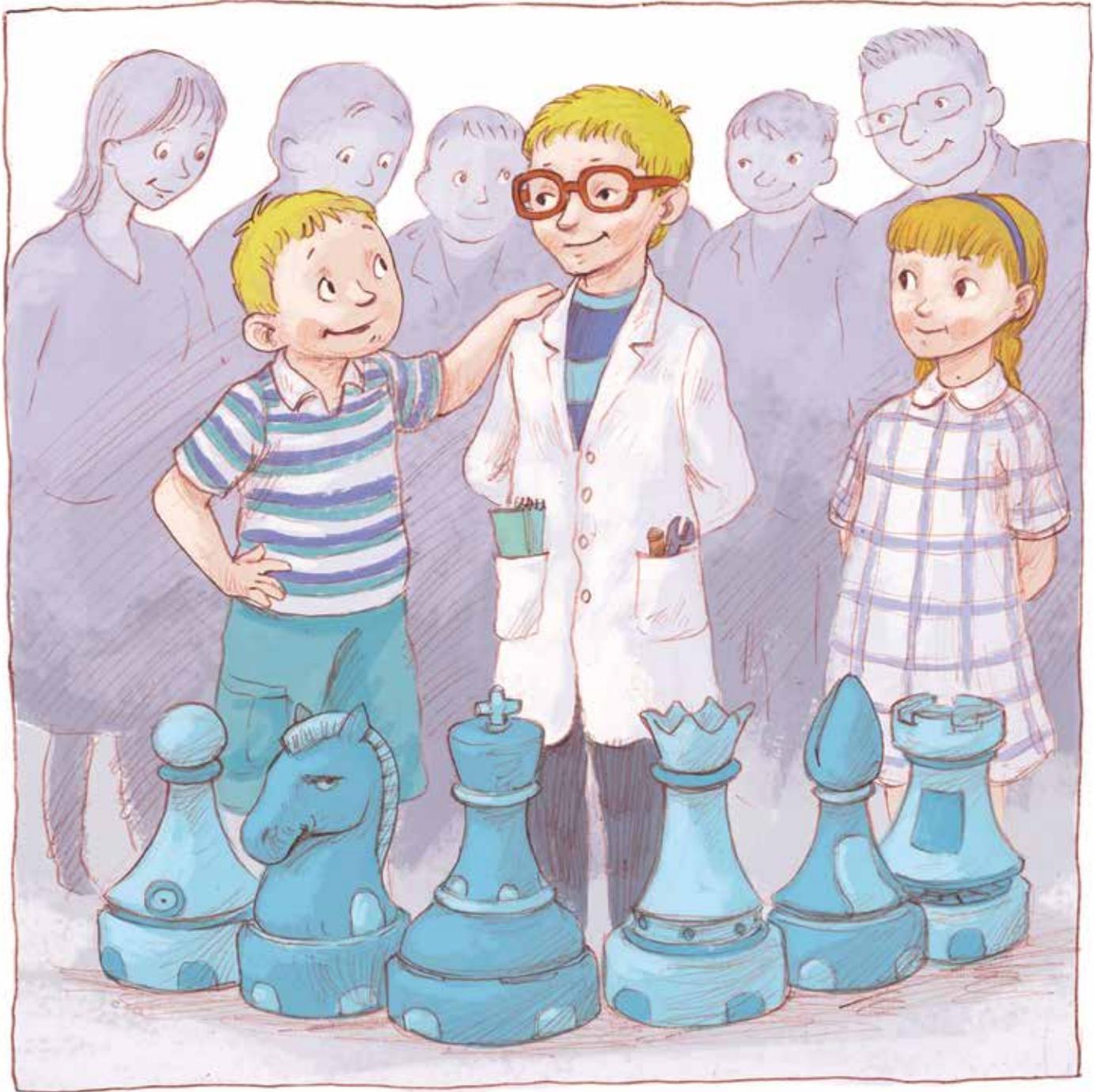


NOTAS DE PROYECTO NOTAS DE PROYECTO NOTAS DE PROYECTO

JUEGO DE AJEDREZ MECANICO

1. Placas de acero a prueba de pesticidas para proteger las piezas de ajedrez de productos químicos peligrosos.
2. Pequeños reactores mecánicos y brazos sónicos para movilidad, propulsados por celdas de combustible de gas nebulosa.
3. Lanzas de láser miniatura, espadas de cadena de motosierra y escudos electrificados, cañones lanza-cometas, bastones largos de iluminación, coronas que proyectan anillos de fuego eléctricos y espejos para canalizar armas ligeras.
4. Aerosoles de antídoto para neutralizar químicos peligrosos.

ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL



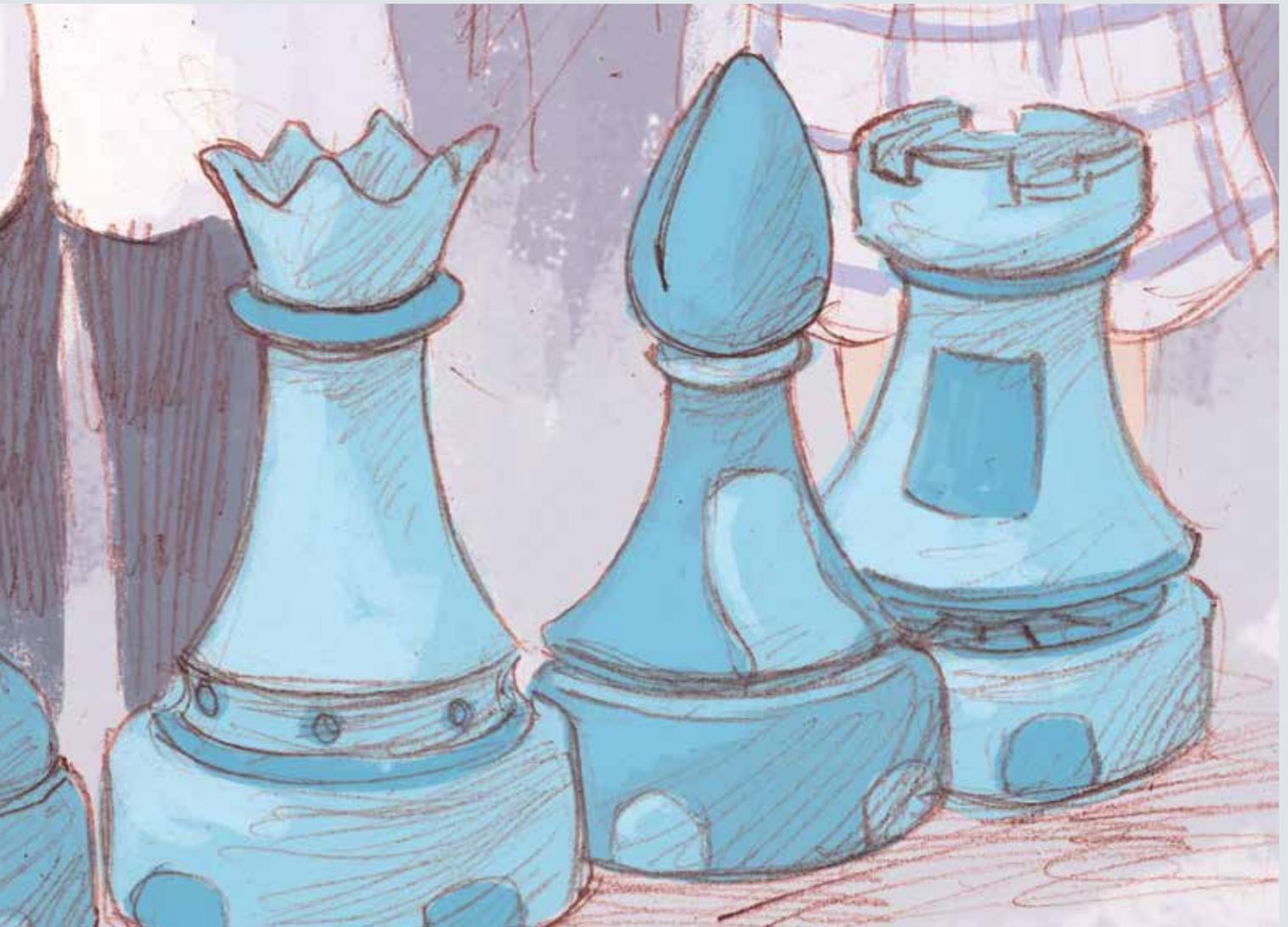
“Esto es tu propuesta para el premio a la creatividad”, dijo el hermanito.
“¿Puede evitar que esos horribles giradores rocíen productos químicos en todas partes y envenenen a todos los seres vivos?”

El niño inventor sonrió. “He dado a cada pieza, placas de acero a prueba de pesticidas y los reyes tienen antídotos en aerosol. Pero tendrán que vencer a los giradores para ganar”. Sacó el prototipo del juego de ajedrez mecánico de su vagón y lo colocó en el pasillo de la escuela con su máquina duplicadora. “Tendremos que llevarlos a la gente rápidamente”, dijeron los niños mayores. “Todos ayudaremos con eso. Es lo menos que podemos hacer.”

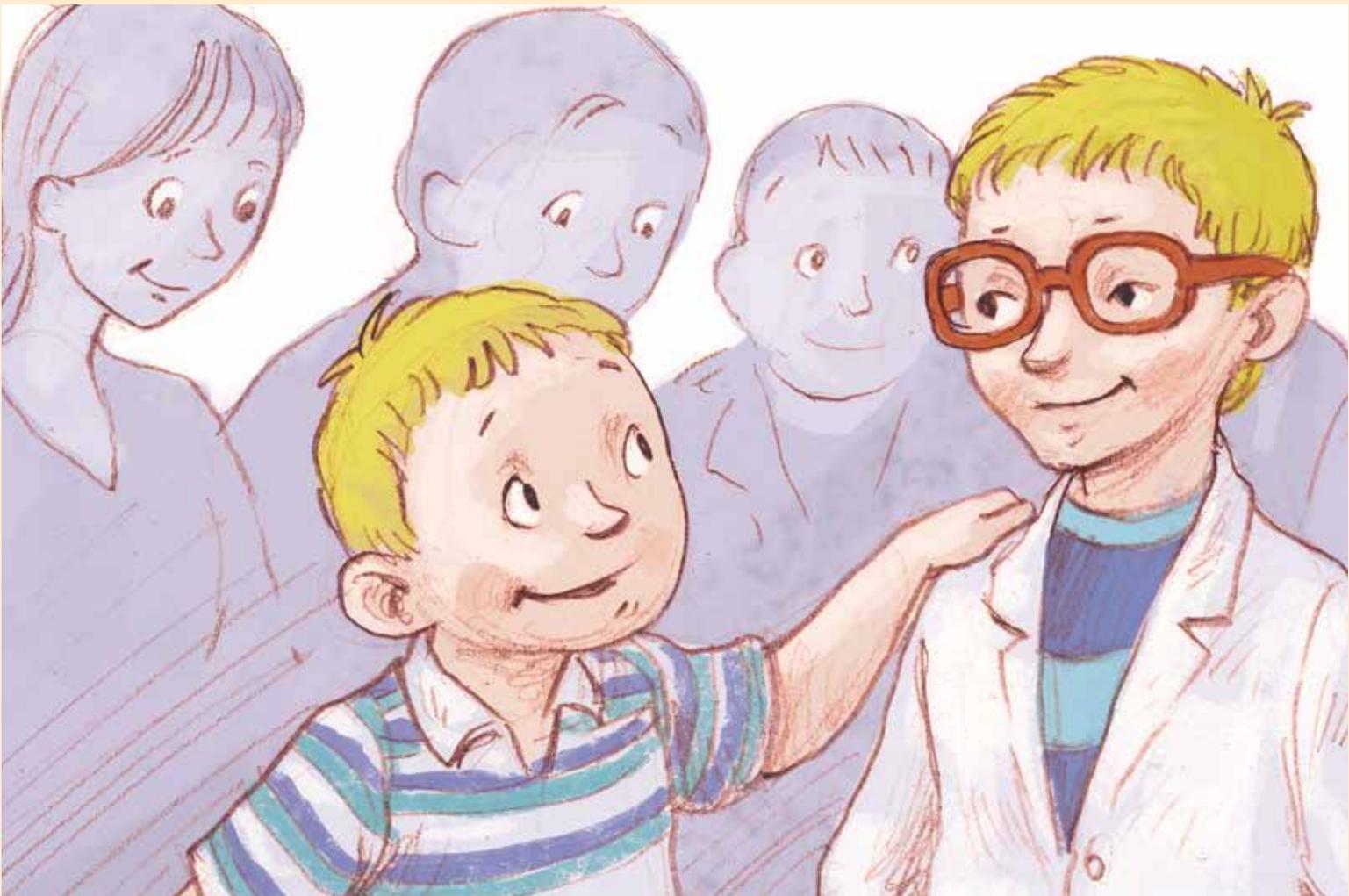


En unas pocas horas, niños de todo el país recibían juegos de ajedrez nuevos en sus escuelas y hogares.

Todos estaban encantados. No tenían idea de que sus giradores eran peligrosos, o que sus juegos de ajedrez podrían ser un poco ... inusuales.



El niño inventor y su hermanito sabían por el sitio web ‘Malvudo plan para apoderarse del mundu’ que la activación de la rotación ocurriría el martes a las 2pm, cuando muchos niños estaban en la escuela y podían ser encerrados fácilmente.



Efectivamente, el día siguiente era martes, y, a las 2 p.m., el inventor malvado comenzó a reír locamente. Activó la celda de combustible de gas nebulosa para energizar sus robots de plástico por control remoto.





En toda la región, a miles y miles de giradores les crecieron delgadas piernas largas y afiladas, y garras de platino. Sus venenosas boquillas con rociadores se dispararon. Tomaron nota de sus entornos y las criaturas vivientes más cercanas. Controlados por las mini antenas parabólicas en sus cuerpos, comenzaron a avanzar como torbellinos para su invasión.

capítulo 5

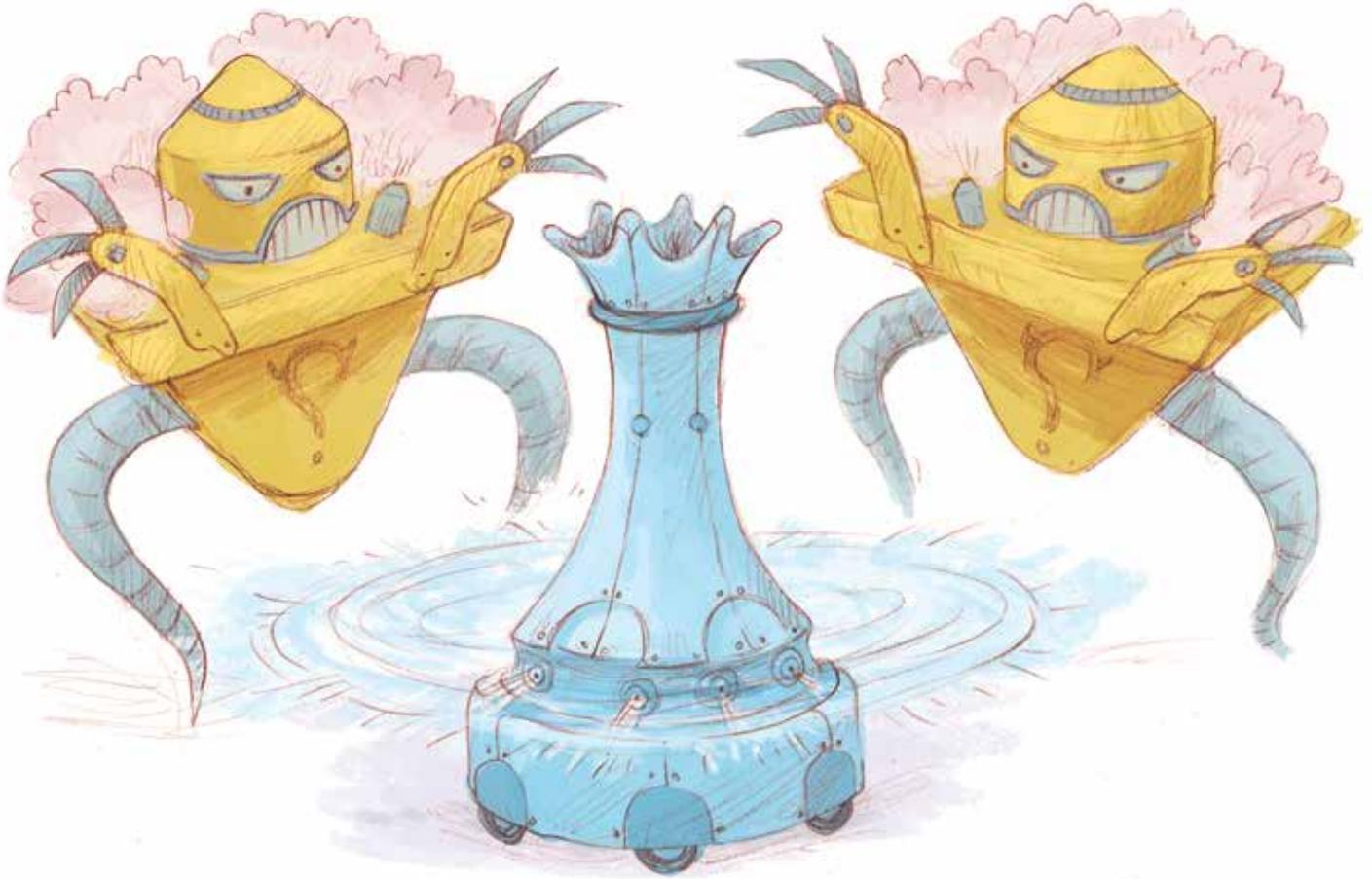
En los siguientes segundos, en todas las escuelas y hogares de todo el país, el invento del ajedrez mecánico saltó a la acción defensiva. Primero, los peones mecánicos salieron, brillantes lanzas láser que cortaban las patas de los giradores, derribándolos al suelo y derritiendo sus boquillas venenosas.



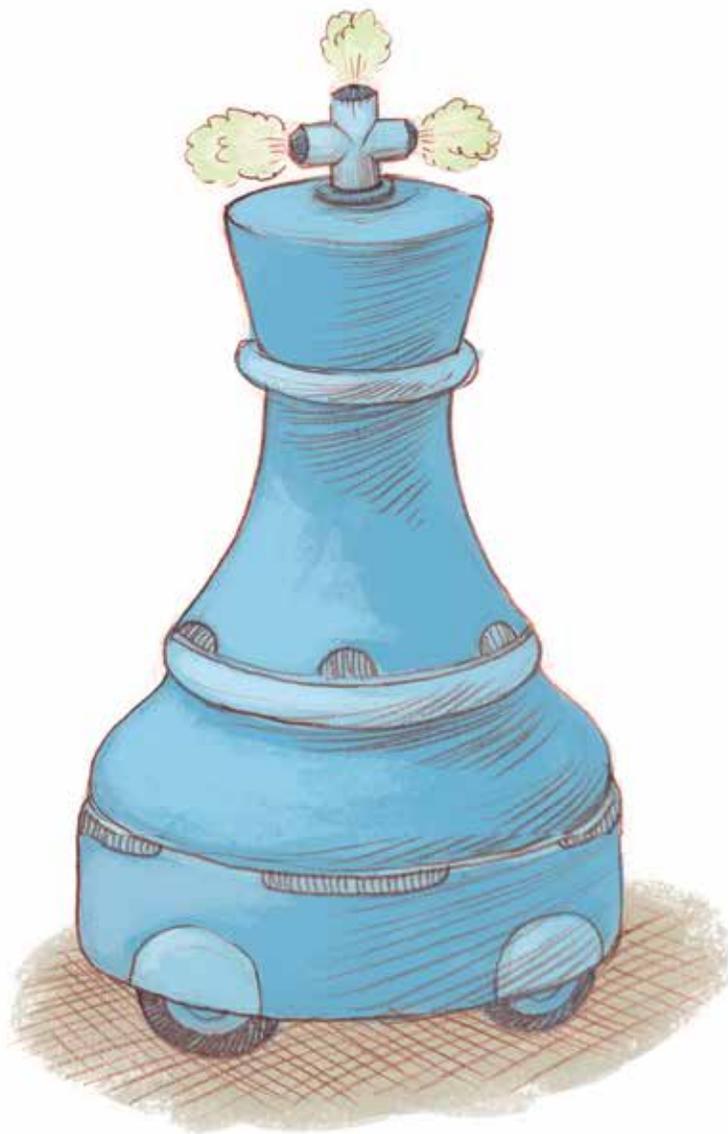
Luego, los caballos mecánicos sacaron sus espadas eléctricas con cadenas de motosierra y escudos y usaron sus brazos sónicos para saltar hacia adelante y hacia los lados sobre los obstáculos, y rebanaron los giradores por la mitad. Los giradores comenzaron a rociar sus pesticidas tóxicos y dispararon cables para atrapar a los valientes defensores del ajedrez.

Pero las torres mecánicas simplemente liberaron las limas, disparando cometas desde pequeños cañones para hacer estallar cada girador en donde se encontraba parado. A medida que los giradores se reagrupaban y giraban para atacar, los alfiles mecánicos entraron en acción a través de las diagonales, cortando los rayos de los bastones largos y friendo los cerebros de las parabólicas.





Desafortunadamente, hubo miles de giradores y amenazaron con desbordar a los juegos mecánicos de ajedrez en números completamente. Pero afortunadamente, salieron las reinas mecánicas, con un anillo destructor de fuego eléctrico hacia todas las direcciones, que derritieron a los giradores en trozos de plástico inútil. En poco tiempo, casi todo había terminado, y los reyes y las torres ya estaban arrinconando a los últimos giradores en el juego final.



Todos aplaudían mientras los últimos giradores ya medio derretidos recibían dosis de antídotos por parte de los reyes, lo que los hizo inofensivos. El plástico se convirtió en piezas recicladas para conjuntos de juegos escolares. Los juegos mecánicos de ajedrez hicieron una reverencia y luego se marcharon triunfantes. El malvado inventor había sido detenido.

El niño inventor y su hermanito sabían que no había terminado. El malvado inventor todavía estaba por allí con la celda de combustible de gas nebulosa robada. El seguramente estaría de vuelta.

Aún así, junto con sus amigos y todos los maestros de la escuela maravillosamente buena, y todas las escuelas y hogares de toda la región, tuvieron muchas celebraciones.

¡En la ceremonia del premio de creatividad, el niño inventor incluso ganó el segundo lugar por su invención de ajedrez mecánico! Él se acercó para estrechar la mano de su sabio director y luego se unió felizmente al ganador del primer lugar, su amiga sordo quien había escrito una bella sinfonía usando solo ecuaciones matemáticas. Y el hermanito ganó un premio por pre-exposición para sus carteles de especies en peligro de extinción.



Todos decidieron no comprar nada solo por una moda tonta. De hecho, en su lugar de eso, comenzaron una clase especial para aprender sobre los valores de sustentabilidad en cada escuela. Miles de niños también se unieron a los clubes de ajedrez de las escuelas. Ahora entendieron la verdadera grandeza del juego.

Fin (por ahora)



aCerca del aUtor



Jona David tiene 11 años y es alumno del King's College School en Cambridge, y un niño autor premiado. Participó en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sustentable del 2012 en Río de Janeiro y se desempeña como embajador infantil de las Naciones Unidas para los Objetivos de Desarrollo Sustentable. Ganó el Premio Justitia Regnorum Fundamentum Junior en 2016 por su trabajo sobre los derechos ambientales de los niños, el 2 ° lugar en el Concurso Internacional de Ensayos y Debates de la Fundación para la Vida Sostenible (TLS) en 2015 en Oxford y en 2016 en Dubai, también el Premio Mundial de Educación KCS, y el Oro en el Competencia de Matemáticas Primaria y Junior del Reino Unido, y él ayuda a dirigir la Eco-Sociedad de su escuela. Sus historias han sido publicadas en The Guardian, y en la Serie de libros infantiles de las Voces de las Generaciones Futuras de las Naciones Unidas. Jona disfruta de las matemáticas y la ciencia, especialmente la física, la biología, la química y el espacio, el ajedrez, la lectura, el canotaje, el aikido y el polo. Le encanta crear planos para invenciones ecológicas y escribir sobre ellos, pero llevará un tiempo aprender a construirlos. Él agradece a sus papas y a su hermanito Nico por toda su ayuda e inspiración.

aCerca del ilustrador



Dan Ungureanu siempre ha amado el dibujo. Como prefería los lápices de colores a cualquier juguete en su infancia, sus padres decidieron organizar clases de pintura para él, así que antes de aprender a leer le enseñaron a dibujar.

Estudió pintura en Rumania y comenzó a trabajar en diferentes campos artísticos, como diseño gráfico, arte conceptual, guiones gráficos para películas de animación, y pintura. En 2010, tuvo la oportunidad de ilustrar un libro de poemas para niños y se dio cuenta de que éste es el camino principal que quiere seguir. Otro par de proyectos de libros han llegado a su escritorio desde entonces, y con cada proyecto ha aprendido algo nuevo.

En el 2013, decidió unirse a la maestría en ilustración de libros para niños en la Escuela de Arte de Cambridge, sintiendo la necesidad de comprender y aprender más sobre el tema. Él dice que ésta fue una de sus mejores decisiones y que su principal logro en el trabajo del curso fue ganar la confianza no solo para ilustrar, sino también para escribir sus propias historias para niños.



Voices of Future Generations Children's Book Series



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

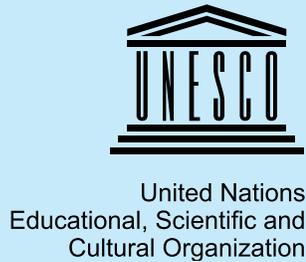
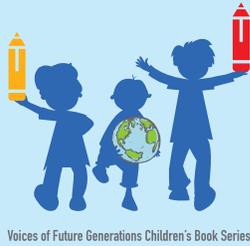
Under the patronage of
UNESCO

Convención sobre los Derechos de los Niños de la ONU

Todos los niños son titulares de derechos humanos importantes. Hace veinticinco años, en 1989, más de cien países lo acordaron en la Convención sobre los Derechos del Niño de la ONU. En el tratado de derechos humanos más importante en la historia, se comprometieron a proteger y promover la igualdad de derechos de todos los niños, que están vinculados y son igualmente importantes.

En el artículo 54 de la Convención, los países hacen la promesa solemne de defender las necesidades y los sueños de los niños. Reconocen el papel de los niños en el conocimiento de sus derechos, para que sean escuchados y sean partícipes en las decisiones. En particular, los artículos 24 y 27 defienden los derechos de los niños a agua potable, buena comida, un ambiente limpio y seguro, la salud y la calidad de vida. En el artículo 29 se reconoce el derecho de los niños a la educación la cual desarrolla la personalidad, los talentos y el potencial, respetando los derechos humanos y el medio ambiente natural.

— *Dra. Alexandra Wandel*
Consejo Mundial del Futuro



Under the patronage of
UNESCO

Objetivos del Desarrollo Sustentable de la ONU

En la Conferencia sobre el Desarrollo Sustentable de las Naciones Unidas Rio+20, los gobiernos y la gente se unieron para encontrar caminos para lograr un mundo más seguro, más justo y más verde para todos. Todos estuvieron de acuerdo en tomar acciones para acabar con la pobreza, detener los problemas ambientales y construir puentes hacia un futuro más justo. En 283 párrafos de la declaración *El Futuro Que Queremos*, las naciones se comprometieron a defender los derechos humanos, vigilar los recursos, pelear contra el cambio climático y la contaminación, proteger a los animales, plantas y la biodiversidad, así como cuidar de los océanos, montañas, zonas húmedas y otros lugares especiales.

En las Naciones Unidas, los países se comprometen a cumplir 17 nuevas metas sobre Desarrollo Sustentable para todo el mundo, con objetivos para acciones reales y tangibles. Asociaciones, gobiernos, compañías, escuelas y niños han iniciado más de mil sociedades y movilizado a miles de millones para lograrlo. El futuro que queremos existe en los corazones y mentes de nuestra generación y en las manos de todos nosotros.

— *Vuyelwa Kuuya*

Centro de Derecho Internacional del Desarrollo Sostenible (CDIDS)



Voices of Future Generations Children's Book Series



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Under the patronage of
UNESCO

Agradecimientos e inspiración

‘Voces de las Generaciones Futuras’ Comisión Internacional

Nuestro más agradecimiento la Comisión Internacional, presidido por su excelencia Juez CG Weeramantry, que apoya, guía y per la esta nueva serie de libros infantiles, incluyendo la Sra. Alexandra Wandel (WFC), Dra. Marie-Claire Cordonier Segger (CDIDS), Dr. Kristiann Allen (Nueva Zelanda), Sra. Irina Bokova (UNESCO), Sr. Karl Hansen (Fondo para el Desarrollo Sostenible), Dra. María Lechner-Reynal (Uruguay), Sra. Melinda Manuel (PNG), Dra. Julia Marton-Lefèvre (UICN), Dr. James Moody (Australia), Sra. Anna Oposa (Filipinas), Sra. Belinda Rasmussen (Reino Unido), Prof. Kirsten Sandberg (ONU CRC miembro), Sr. Nikhil Seth / Sra. Patricia Chaves (ONU DSD), Dr. Marcel Szabo (Hungría), Dr. Christian Voigt (Noruega), Sra. Adriana Zacarias (México) y otros.

El Consejo Mundial del Futuro se compone de 50 eminentes autores del cambio global en todo el mundo. Juntos trabajan para heredar en un planeta sano y sociedades justas a nuestros hijos y nietos. (www.worldfutureconcil.org)

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), que celebró su 70 aniversario en el 2015, se esfuerza para construir redes entre las naciones que contribuyan a la moral de la humanidad y la solidaridad intelectual mediante la movilización de la educación. Construyendo un entendimiento intercultural, persiguiendo la cooperación científica y la protegiendo la libertad de expresión. (es.unesco.org)

El Comité de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño (CDN) es el cuerpo de 18 expertos independientes que monitorean la implementación de la Convención de los Derechos del Niño, y sus tres Protocolos Facultativos. (www.ohchr.org)

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) proporciona liderazgo y fomenta la asociación en el cuidado del medio ambiente inspirando, informando y auxiliando a naciones y pueblos a mejorar su calidad de vida sin poner en riesgo la de las futuras generaciones. (www.pnuma.org)

Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) contempla los valores de un solo mundo y conserva la naturaleza, trabajando para conservar la integridad y diversidad de la naturaleza y asegurar que todo uso de los recursos naturales sea equitativo y ecológicamente sostenible. (www.iucn.org)

Centro de Derecho Internacional del Desarrollo Sostenible (CDIDS) apoya la comprensión del desarrollo y la aplicación de la ley para el desarrollo sostenible mediante su liderazgo en la investigación legal a través de becas y diálogo y la facilitación de la educación legal a través de la enseñanza y del desarrollo de capacidades. (www.cisdl.org)

El Fondo para la Vida Sustentable (TSL) y su Centro para la Selva Viva Tropical (Living Rainforest Centre) en el Reino Unido existen para fomentar la comprensión de la vida sustentable en el Reino Unido y en el extranjero a través de una educación de alta calidad. (www.livingrainforest.com)



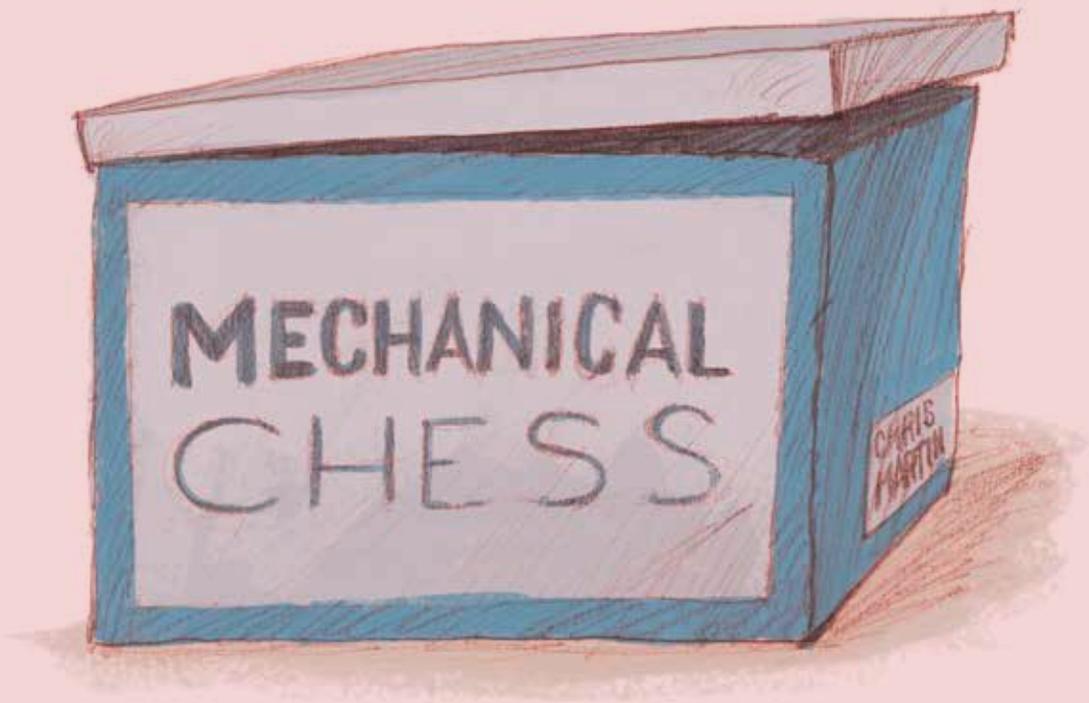
Under the patronage of
UNESCO

Acerca de las Series de las Voces de las Generaciones Futuras

Para celebrar el 25 aniversario de la Convención sobre los Derechos del Niño de las Naciones Unidas, la serie de libros “Voces de las Generaciones Futuras”, liderada por las Naciones Unidas y un consorcio de beneficencias educativas, incluyendo el Consejo Mundial del Futuro (WFC), el Centro de Derecho Internacional del Desarrollo Sostenible (CDIDS), la Fundación para la Protección de la Calidad Ambiental (EQPF), la Fundación Ecos y el Fondo para la Vida Sustentable (TSL) entre otros, también los comisionados para futuras generaciones de varios países y líderes internacionales de la División para el Desarrollo Sustentable de las Naciones Unidas, el Comité sobre los Derechos del Niño de las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) y otras organizaciones internacionales, han lanzado la nueva serie de libros “Voces de las Generaciones Futuras”.

Cada año presentamos historias de nuestro selecto grupo de niños autores, inspirados en los resultados de la Cumbre de la Tierra, la Conferencia del Desarrollo Sustentable de las Naciones Unidas, Rio+20 (UNCSD) y los objetivos mundiales del desarrollo sustentable (SDGs), y la misma Convención sobre los Derechos del Niño (CRC). Nuestros jóvenes autores, con entre los 8 y 12 años, están preocupados acerca del futuro y temas como justicia, pobreza, medio ambiente, educación y los derechos de los niños. Acompañado por ilustraciones, cada libro presenta ideas creativas, interesantes y aventureras sobre como crear un futuro más justo y verde, en el contexto de los intereses y las vidas de los niños.

Nuestra meta es publicar los libros internacionalmente en 10 idiomas, levantando las voces de las generaciones futuras difundiendo su mensaje por un mañana justo y sustentable entre con sus semejantes y adultos alrededor del mundo. Les damos la bienvenida y los invitamos a unirse a nosotros y apoyar esta sociedad en: www.voicesoffuturegenerations.org





A través de este excelente libro lleno de fantasía y cariño por el medio ambiente. La voz de Jona llegará a miles de niños de todo el mundo, dándoles inspiración y valor. Gracias y bien hecho Jona David.

Profesora Ana Maria Cetto

Física mexicana, miembro del Concejo Ejecutivo de Pugwash (Premio Nobel de la Paz, 1995) y Directora General Adjunta del Organismo Internacional de Energía Atómica (Premio Nobel de la Paz, 2005)

En el tercer libro de Jona David, la trama se complica para el niño inventor y su hermanito, encontrando a sus enemigos. Estas aventuras aportan humor y perspicacia en cada página nueva.

Karl Hansen

Director Ejecutivo, Trust for Sustainable Living

Este encantador e imaginativo libro con una historia caprichosa y alegre de nuestro niño inventor favorito y su hermanito, es encantadora de leer y debe ser apreciada por los niños y por los jóvenes de corazón. La historia describe un sueño de ciencia ficción que algún día podría convertirse en realidad.

Profesora Rafia Ghubash

Fundadora del Museo de la Mujer en Emiratos Árabes Unidos, Ex Presidenta de la Universidad del Golfo Árabe y miembro del Concejo Mundial del Futuro

Serie “Voces de las Generaciones Futuras”

La Invención del Ajedrez Mecánico | El Niño Inventor y su Hermanito | Libro 3



Voices of Future Generations Children's Book Series



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Under the patronage of
UNESCO

ISBN 978-0-9569955-6-8



9 780956 995568